

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ОСОБЕННОСТИ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ КОНЦЕПТА «ЮМОР»
В БРИТАНСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 413 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета иностранных языков и лингводидактики
Матюниной Екатерины Дмитриевны

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания
канд. филол. наук

04.06.2020
дата, подпись

М.В. Золотарев

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

04.06.2020
дата, подпись

Г.А. Никитина

Саратов 2020 год

Введение. Данная работа посвящена анализу концепта «юмор» в британской языковой картине мира. Концептуальные исследования становятся в современной лингвистической науке популярными и перспективными в связи с активным развитием когнитивной лингвистики.

Актуальность настоящей работы обусловлена необходимостью изучения национально-специфических концептов, составляющих своеобразие языковых картин мира лингвокультурных сообществ. Применяемые в настоящей работе когнитивные подходы к изучению языка позволяют комплексно осмыслить и системно представить отдельные концептуальные проявления, что дает целостное представление об изучаемом явлении и показывает взаимосвязь конститuentов той или иной концептосферы, в рамках данной работы – концепта «юмор» в британской языковой картине мира.

Концептуальный лингвокультурологический подход в исследовании концепта «юмор» предполагает построение его схемы, включающей ядро и периферию. В настоящее время термин «концепт» используется широко во многих областях науки: в литературоведении, философии, лингвистике, психологии, культурологии. Изучением концептов занималось большое количество отечественных и зарубежных исследователей, например, Н.Д. Арутюнова, А.П. Бабушкин, А. Вежбицкая, Е.С. Кубрякова, В.А. Маслова, В.Н. Телия, Р.М. Фрумкина и др.

Однако, как показывает обзор научных работ, в настоящее время нет исследования, которое комплексно представляло бы наполнение ядра и периферии концепта «юмор» в британской языковой картине мира.

Объект работы - концепт «юмор» в британской языковой картине мира.

Предмет работы – лексическое наполнение концепта «юмор» в британской языковой картине мира.

Цель работы – установление лексического ядра и периферии концепта «юмор» в британской языковой картине мира.

Достижение поставленных целей подразумевает последовательное решение следующих задач:

- рассмотреть понятие картины мира в лингвокультурологии;
- осветить подходы к дефиниции понятия концепта, описать классификацию концептов;
- осветить методы концептуального анализа;
- проанализировать структуру концепта «юмор» в британской языковой картине мира;
- выявить образную составляющую концепта «юмор» в британской языковой картине мира.

Поставленная цель и задачи определили *методы исследования*: общенаучный метод, метод систематизации и обобщения, метод сплошной выборки примеров, метод структурного анализа, метод семантического анализа, описание, концептуальный анализ.

Методологической и теоретической базой исследования послужили труды таких исследователей, как Ю. Д. Апресян (в области общего языкознания), Н. Д. Арутюнова, Н. Н. Болдырев, Е. И. Зиновьева, В. И. Карасик, В. В. Красных, М. В. Пименова, З. Д. Попова (в области когнитивной лингвистики), Й. Л. Вайсгербер, А. Вежбицкая, В. А. Маслова, И. О. Прохорова (в сфере изучения взаимосвязи языка и культуры, лингвокультурологии).

Материалом исследования: лексикографические источники (Oxford Dictionary Online, Cambridge Dictionary Online, Macmillan Dictionary Online) и корпусных данных (The NOW Corpus).

Новизна работы состоит в том, что в ней впервые на основе определенной выборки примеров проводится анализ лексического наполнения концепта «юмор» в британской языковой картине мира.

Теоретическая значимость работы состоит в том, что в ней в обобщённом виде представлены существующие на сегодняшний день достижения современной лингвистической науки относительно изучения концептов, их анализа и отражения в языке, что вносит определенный вклад в теорию развития лингвокультурологических учений.

Практическая значимость работы состоит в том, что основные ее результаты могут быть использованы при дальнейших исследовательских работах изучения проявления концептов в языке, а также в рамках изучения таких дисциплин, как «Лексикология», «Лингвоконцептология» и «Общее языкознание».

Структура работы обусловлена ее целью и задачами. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы.

Во введении обосновывается актуальность выбора объекта и предмета исследования, определяются основные цели, задачи и методы исследования проблемы, указывается теоретическая база исследования.

Первая глава «Основные понятия лингвокультурологического исследования» посвящена теоретическому обоснованию центральных понятий исследования – концепт, концептуальный анализ.

Вторая глава «Структура и состав концепта «юмор» в британской языковой картине мира» носит практический характер и содержит анализ ядра и периферии концепта «юмор» в британской языковой картине мира

Заключение содержит основные выводы исследования.

Список использованной литературы содержит ссылки на источники, которые использовались в ходе написания работы.

Основное содержание. Первая глава «Основные понятия лингвокультурологического исследования» посвящена теоретическому обоснованию центральных понятий исследования – лингвокультурный концепт, языковая картина мира.

Картина мира – это обобщенный наглядный образ мира, который выступает как внешняя оболочка для субъекта. Каждая отдельная картина мира имеет очень сложное строение и выполняет самые разнообразные функции, однако общей чертой для всех картин мира является их знаковый характер. Знаком выступает язык, а особенности форм существования языка определяют и отражают своеобразие языковых картин мира, которые, по

мнению В. А. Масловой, являются основными структурными элементами картины мира.

Языковая картина мира, в свою очередь, отражает национальные особенности отдельных народов. Национальная языковая картина мира – это запечатленное в лексике соответствующего языка специфическое видение реального мира и всего, что привносится в него человеческим сознанием.

На сегодняшний день языковая картина мира является объектом изучения лингвокультурологии, где она исследуется как взаимодействие языка и культуры в процессе ее функционирования в языковом сознании носителя той или иной лингвокультуры.

Таким образом, языку свойственно не только накапливать и хранить, но и отражать факты и явления культуры народа - носителя этого языка. Они, как правило, известны всем членам языкового сообщества, поскольку используются носителями в процессе обучения, воспитания и т.д. Эти факты и явления отражают именно существенное прошлого и настоящего, достижения на многовековом пути развития цивилизации, их взгляды, оценки и суждения.

В современной когнитивной лингвистике основным понятием является «концепт», которое активно используется как лингвистами, так и психологами. В отечественную лингвистику термин «концепт» ввел С. А. Аскольдов-Алексеев, который определил основную функцию концепта. Концепт выполняет замещающую функцию, благодаря которой в процессе мысли можно заменить некоторое количество предметов другими предметами одного и того же рода. Концепт может являться заместителем некоторых предметов или действий.

Языковая репрезентация концепта посредством лексем, пословиц, является предметом когнитивной лингвистики, которой интересно, какие стороны, слои и компоненты концепта вошли в семантическое пространство языка, как они его категорируют, в каких участках системы языка обнаруживается исследуемый концепт.

Лингвокультурный концепт определяется В.И. Карасиком и Г.Г. Слышкиным как «условная ментальная единица, направленная на комплексное изучение языка, сознания и культуры». Также, согласно мнению ученых, такой концепт может храниться и формироваться как в индивидуальном сознании, так и в коллективном. С этой точки зрения можно говорить о пассивном и активном слоях концепта. В активный слой входит общенациональный концепт, который является актуальным и знакомым для всех носителей лингвокультуры. К пассивному слою относятся концепты, являющиеся актуальными для определенных групп носителей культуры, а также признаки, которые для большинства носителей культуры являются не частью концепта, а лишь одним из определяющих его культурных элементов.

Вторая глава «Структура и состав концепта «юмор» в британской языковой картине мира» носит практический характер и содержит анализ ядра и периферии концепта «юмор» в британской языковой картине мира, а также включает результаты анализа образной составляющей исследуемого концепта.

Одним из эффективных способов определения структуры концептов является построение их номинативного поля, поэтому одной из задач данного исследования является построение ядра и периферии концепта «юмор» в британской языковой картине мира.

Лексикографический анализ англоязычных толковых словарей позволяет выделить следующие семы, репрезентующие ядерные понятия концепта «юмор» в британской языковой картине мира:

- the quality that makes it funny;
- the ability to laugh;
- things are funny;
- the state of your feelings or mind;
- the ability to find things funny;
- the way in which people are funny;
- the quality of being funny;
- the state of feelings

-to laugh at funny situations.

На основе анализа лексикографических источников представляется возможным выделить ядро концепта «юмор» в британской языковой картине мира по данным толковых словарей (рис. 1):

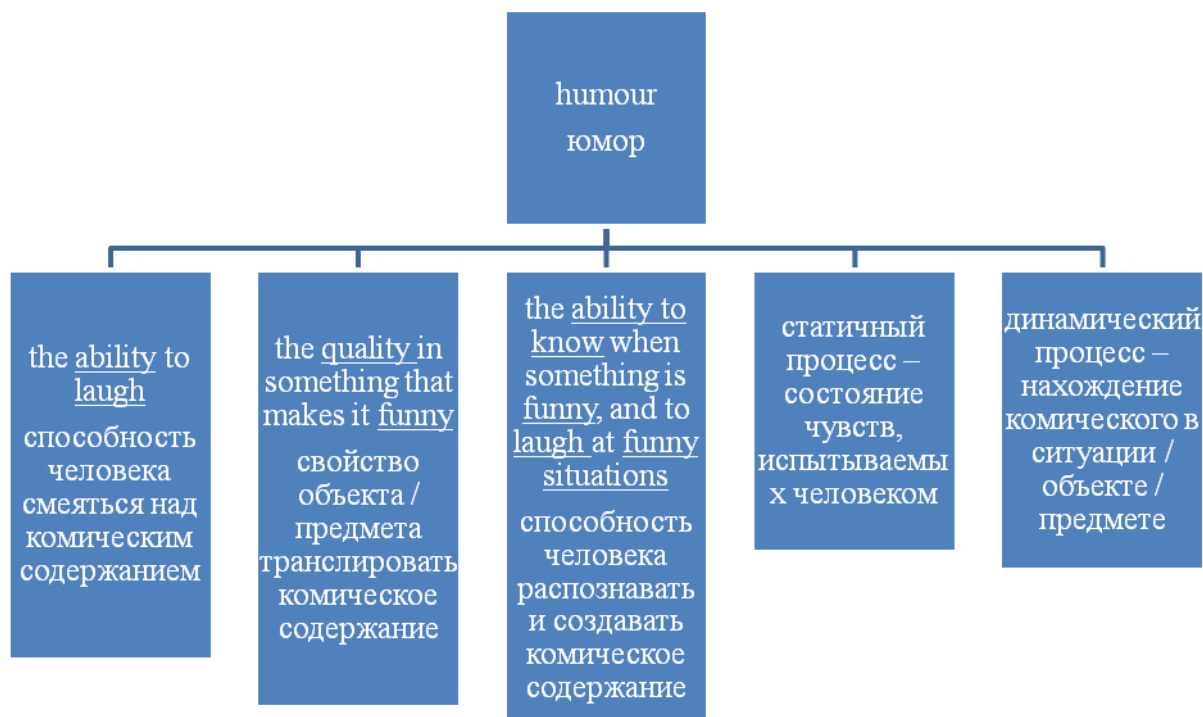


Рисунок 1 – Структура ядра концепта «юмор» в британской языковой картине мира по данным лексикографических источников

Согласно данным, представленным на рисунке 1, к ядру концепта «юмор» в британской языковой картине мира относятся:

- способность человека смеяться над комическим содержанием;
- свойство объекта / предмета транслировать комическое содержание;
- динамический процесс – нахождение комического в ситуации / объекте / предмете;
- статичный процесс – состояние чувств, испытываемых человеком.

Анализ образной составляющей концепта «юмор» в британской языковой картине мира на основе словарей фразеологизмов и пословиц и поговорок английского языка позволил установить, что данный концепт вмещает в себя

различные коннотативные значения и стилистические оттенки, которые представлены нейтральным, положительным и отрицательным значением.

Более детальный лексико-семантический анализ выявленных фразеологических и идиоматических оборотов позволяет выделить несколько образных компонентов концепта «юмор» в британской лингвокультуре. Во-первых, негативные коннотации, выраженные в проанализированных идиомах, имеют цветовые компоненты в своем семантическом поле (*dark humour*, *black humour*). Во-вторых, неинтересный и скучный юмор (что также относится к негативной коннотации, выделенной в рамках анализа) характеризуется с помощью лексемы *dry*, которая позволяет выделить еще один образный компонент исследуемого концепта. С помощью метафорического переноса негативная оценка определенного типа юмора сравнивается с неблагоприятными (засушливыми) условиями погоды, которые не приносят пользы или облегчения, что, возможно, и является общим признаком, позволяющим осуществить метафорический перенос: сухой, скучный юмор не приносит коммуникативной разрядки и таким образом не выполняет основной своей функции.

Итак, негативные коннотации концепта юмор, отраженные во фразеологическом фонде английского языка, содержат образные семы темного цвета и неблагоприятных погодных условий. Представляется возможным отнести данные признаки к образному компоненту исследуемого концепта.

Для установления периферии концепта «юмор» в британской языковой картине мира обращаемся к корпусу текстов, представленному на ресурсе *The NOW Corpus*.

Корпусные данные вмещают в себе материалы из художественных, публицистических, официальных источников, блогов, форумов и пр., и позволяют по поиску ключевого слова определить его контексты использования.

Запрос поиска по ключевому слову «*humour*» показывает следующие результаты. Лексема «*humour*» активно используется в разных типах текстов.

Результаты проведенного анализа позволили заключить, что к периферии концепта «юмор» в британской языковой картине мира по данным лексикографических источников относятся:

- юмор как инструмент;
- юмор как качество человека;
- юмор как интерпретирующее содержание.

Заключение. Проведенное исследование показало, что понятие «картина мира» подразумевает упрощенную и обобщенную схему реальности, интерпретируемую индивидом. Языковая картина мира - все знания, которые формируются в процессе познания действительности (окружающего мира) и запечатлены в сознании человека в языковой форме.

Национальная концептосфера состоит из лингвокультурных концептов, к которым относятся:

- безэквивалентные концепты, отраженные в языке безэквивалентной лексики;
- лингвокультурные концепты с ярко выраженной национальной спецификой;
- универсальные концепты, что получили определенные специфические черты в сознании народа.

Национально-маркированными концептами являются те центральные единицы, вокруг которых организуются целые области национальной культуры.

Понятие «концепт» выделяется в пределах относительно новых научных дисциплин – когнитивной лингвистики и лингвокультурологии. Лингвокультурология исследует взаимосвязь и взаимовлияние культуры и языка.

Систематизация подходов к дефиниции понятия концепта показала, что на сегодняшний день в лингвистической науке нет общепринятого понятия концепта, исследователи-когнитивисты предлагают свое видение данного явления, исходя из критериев, положенных в основу анализа дефиниций.

Некоторые считают концепт междисциплинарным понятием (Ю. С. Степанов). Другие рассматривают его как многомерное образование, в котором можно выделить несколько сторон, в том числе и ценностную, образную и понятийную стороны (В. И. Карасик). Существует три способа объективации концепта в языке – обозначение, выражение, описание. Обобщив рассмотренные определения в рамках данного исследования под концептом понимается словесное выражения определенного понятия в языке, единица мышления человека. В процессе жизни человека, концепт может приобрести разные значения, актуализируя разные признаки.

Концептуальный анализ – способ исследования структуры и наполнения концепта, который включает в себя следующие этапы:

- исследование понятийного ядра концепта на основе лексикографических источников;
- анализ различных контекстов функционирования имени концепта.

Проведенное практическое исследование позволило описать схему концепта «юмор». К ядру концепта «юмор» в британской языковой картине мира по данным лексикографических источников относятся способность человека смеяться над комическим содержанием, свойство объекта / предмета транслировать комическое содержание, динамический процесс – нахождение комического в ситуации / объекте / предмете, статичный процесс – состояние чувств, испытываемых человеком.

Анализ образной составляющей концепта «юмор» в британской языковой картине мира на основе словарей фразеологизмов и пословиц и поговорок английского языка позволил установить, что данный концепт вмещает в себе различные коннотативные значения и стилистические оттенки, которые представлены нейтральным, положительным и отрицательным значением.

Исследование позволило установить, что к периферии концепта «юмор» в британской языковой картине мира по корпусным данным относятся:

- юмор как инструмент;
- юмор как реакция человека на жизненные обстоятельства;

- юмор как интерпретирующее содержание;
- юмор как компонент коммуникации;
- юмор как социальная характеристика.

Основные результаты данной работы, а также предложенный алгоритм проведения концептуального анализа могут быть использованы при дальнейших исследовательских работах изучения проявления концептов в языке.

02.06.2020